

Проект шрифта для компьютерного набора славистических текстов

Б. И. Осипов

Омский государственный университет, Омск, Россия

Когда приходится набирать на компьютере славистические тексты, особенно по историко-лингвистической тематике, постоянно возникает необходимость переключаться на разные шрифты: с современной русской кириллицы – на кириллицу допетровскую, на латиницу в её классическом варианте и в варианте славянизированном (чешском, с гачками над *z, s, c, r, e*), на греческий шрифт, а иногда и на всякого рода изысканные знаки вроде сербских кириллических букв для обозначения палатальных, не говоря уж об обозначении ударений и других надстрочных и подстрочных знаках, которые приходится извлекать из таблицы символов. Кроме неудобства такого рода переключений самих по себе, приходится иметь в виду и такой недостаток компьютерной техники, как искажение любого мало-мальски сложного технически текста при просмотре на другом компьютере. Особенно страдают при этом знаки, набираемые через таблицу символов. Кроме того, на разных компьютерах неодинаков набор шрифтов и т. д.

Предлагаемый проект ставит целью разработать шрифт, позволяющий набирать славистические тексты с минимальными переключениями. При этом используется прежде всего сходство рисунка целого ряда букв в «гражданской» и в допетровской кириллице, в кириллице и в латинице, а также возможность отдельного набора надстрочных и подстрочных знаков.

Известно, что существующая компьютерная клавиатура имеет четыре регистра: строчной и прописной кириллический («русский»), строчной и прописной латинский («английский»). В предлагаемом проекте устанавливается «очередность» этих регистров в следующем виде. На первом месте – строчной вариант русского гражданского шрифта, на втором – его же прописной вариант, на третьем – древняя кириллица, на четвёртом – строчной вариант латиницы, на пятом – её прописной вариант. Однако все пять видов шрифта (требующие, соответственно, пять регистров) имеют место далеко не всегда, а значит, далеко не всегда требуется и обращение к таблице символов.

Так, начертания целого ряда современных русских букв практически не отличаются от древней кириллицы. Это такие буквы, как **в**, **г**, **д** (при начертании верхнего элемента в виде «крышки», как, например, в шрифте Century Gothic: **д**), **ж**, **к**, **л** (при том же «крышевидном» начертании: **л**), **м**, **п**, **т**, **ф**, **ш**, **ъ**, **ь**. К этому можно добавить начертание **н**, вполне соответствующее старинной кириллической **и**. В таких случаях при лёгкой стилизации засечек и некоторых других малозначительных деталей шрифта все эти буквы можно использовать и при наборе древнего кириллического текста, обходясь, например, выделением за счёт полужирного шрифта. В таком случае на «английском» регистре помещаются латинские буквы, занимающие соответственно третью и четвёртую очередь: **д Д d D**. Если же современные и старинные кириллические начертания различаются, то на третьей очереди помещается старинная кириллица. Но поскольку в этой последней нет различия в рисунке строчных и прописных вариантов буквы, то на четвёртой очереди помещаются либо «производные» буквы (например, йотированные: **а А а ѡ**), либо менее распространённые варианты (**з З з з**), либо строчное начертание соответствующей латинской буквы (**р Р р r**). В этом случае прописное латинское начертание уходит в таблицу символов. Отдельные буквы имеют такое большое количество вариантов и модуляций (иногда со своим значением), что в таблице символов может оказаться довольно большой ряд: **е Е е ѐ + Ё ё э Э э € €**, плюс «якорный» *есть*. И всё же это только отдельные случаи.

Думается, курсивный вариант шрифта в предлагаемой системе должен отличаться от прямого только наклонным характером при сохранении тех же самых начертаний. Варианты типа **а – а** должны быть вынесены как отдельные знаки в таблицу символов.

Отдельный набор надстрочных и подстрочных знаков позволяет сэкономить большое количество литер с ударениями разных типов (акут, гравис, камора), с точкой, двоеточием, кружком, дужкой, горизонтальной чертой и т. д. над буквой, с кружком, дужкой, чашечкой, крышкой и т. д. под буквой. (Но **ё** и **й** должны быть сохранены как отдельные символы, поскольку здесь надстрочные элементы не имеют самостоятельного значения и

являются просто частью буквы.)

Конечно, набор с помощью проектируемого шрифта потребует некоторой тренировки, выработки определённой привычки. И всё же установка этого шрифта на компьютерах славистов избавит, как кажется, от многих неприятностей и неожиданностей при необходимости передать текст с компьютера на компьютер, да и в ряде других отношений принесёт удобства в пользовании электронной техникой.

A project to create a font for computer entry of Slavic texts

Boris I. Osipov

Omsk State University, Omsk, Russia

This paper presents a project to create a new typeface that will allow input of Russian-language works containing Old Slavonic, Latin, and Greek without shifting between typefaces.